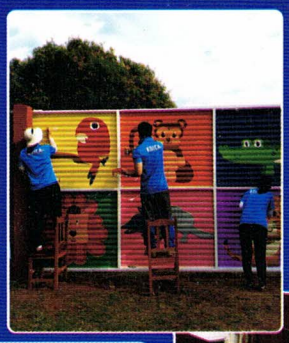
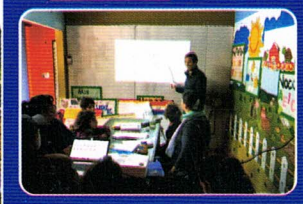
KOICA
Korea International Cooperation Agency

WORLD FRIENDS KOREA

MANUAL DEL PROGRAMA DE VOLUNTARIOS

Guía Práctica para Instituciones Receptoras





CONTENIDO

1. ¿Qué es el Programa World Friends Korea (WFK)?
2. Objetivos del programa WFK
3. Áreas de Trabajo de los voluntarios
4. Compromiso de KOICA
5. El rol de las instituciones receptoras
6. Responsabilidades de los voluntarios
7. Otras actividades de los voluntarios
8. Ventajas de contar con un voluntario
9. Vida de los voluntarios
10. Contactos

1. ¿Qué es el Programa World Friends Korea (WFK)?

Es el nombre del programa del gobierno de Corea para enviar profesionales a los países socios a fin de impulsar su crecimiento socio-económico, como parte de las estrategias de cooperación.

Los principales objetivos de la asistencia de cooperación de los voluntarios son:

Actualmente, la oficina de KOICA en Paraguay desarrolla dos tipos de Programas WFK:

a. **Voluntarios KOV (por sus siglas en inglés):** profesionales voluntarios coreanos que son asignados a los países cooperantes por el periodo de uno a dos años.
Los tipos de voluntarios pueden ser:
Junior KOV: profesionales entre 19 a 49 años de edad.
Senior KOV: profesionales con más de 50 años de edad y más de 10 años de experiencia en su área.
El periodo de solicitud de voluntarios Junior y Senior está abierto durante todo el año.

b. **WFK Expertos:** profesionales voluntarios que son asignados a instituciones de nivel superior para transmitir sus conocimientos técnicos, por un periodo de 6 meses a un año.
El periodo de solicitud de expertos se realiza dos veces al año.

2. Objetivos del programa WFK

1. **Mejoramiento de la calidad de vida de los habitantes en los países asociados.**
Los voluntarios prestan sus servicios para mejorar la calidad de vida de las personas, aplicando nuevas y mejores tecnologías a través del traspaso de sus conocimientos técnicos, habilidades y experiencias para ayudar a combatir la pobreza y hacer realidad el desarrollo sostenible.

2. **Fomento de la cooperación amistosa y mutuo entendimiento entre Corea y los países asociados.**
Los voluntarios de WFK se desempeñan en sus áreas conviviendo con los residentes locales para promover su desarrollo socioeconómico y a su vez comparten experiencias sociales y culturales para un mejor entendimiento.

3. **Autorealización y crecimiento a través del trabajo voluntario.**
Los voluntarios de WFK se encargan de promover la comprensión de las diversas culturas de todo el mundo y resolver problemas globales como la pobreza y la degradación ambiental.

Objetivos del Programa de Voluntarios

3. Áreas de trabajo de los voluntarios

Los voluntarios desempeñan labores en diversas áreas de acuerdo a las necesidades de cada institución, dando la oportunidad a todos los profesionales locales de aprender de acuerdo a sus especialidades.

EDUCACIÓN

- Inicial
- Básica
- Especial
- Informática
- Diseño
- Física
- Taekwondo
- Música
- Artística
- Matemática
- Científica
- Idioma Coreano
- Belleza
- Gastronomía
- Repostería
- Desarrollo Juvenil
- Bibliotecología
- Geografía

SALUD

- Clínica Médica
- Enfermería
- Fisioterapia
- Radiología
- Patología Clínica
- Nutrición
- Odontología
- Terapia Ocupacional

GESTIÓN PÚBLICA

- Turismo
- Bienestar Social
- Administración Pública
- Economía
- Administración de Empresas
- Periodismo
- Medios de Comunicación Televisivos
- Prevención de Desastres

INDUSTRIA Y ENERGÍA

- Construcción
- Maquinaria
- Textil e Indumentaria
- Medio Ambiente
- Soldadura
- Ingeniería Automotriz
- Electricidad
- Electrónica

CIENCIAS AGRARIAS Y AFINES

- Agricultura
- Ganadería
- Pesca
- Procesamiento Alimenticio
- Desarrollo Regional
- Forestal

Nuevas áreas establecidas en 2019
Áreas de 1 año de duración

4. Compromiso de KOICA

Desde la recepción de la solicitud, KOICA desarrolla un extenso plan de búsqueda, selección y entrenamiento de los voluntarios a fin de cubrir las necesidades de cada institución receptora. Durante todo el proceso de selección y hasta el fin de la misión del voluntario, KOICA ejecuta planes y protocolos destinados a asegurar el bienestar de todos sus voluntarios y facilitar la acomodación de los mismos en el país.

Entre las responsabilidades asumidas por KOICA en relación a los voluntarios y las instituciones receptoras se citan:

Antes de la misión

- Evaluación y visita a las instituciones solicitantes.
- Búsqueda, evaluación y selección de los voluntarios en Corea.
- Chequeo médico en Corea de los voluntarios elegidos.
- Entrenamiento previo al inicio de la misión en Corea.

Durante la misión

- Entrenamiento en los idiomas locales y la cultura paraguaya durante 8 semanas desde el arribo al país.
- Establecimiento de un contacto permanente con las instituciones y los compañeros de trabajo (semanal o mensual).
- Acompañamiento al trabajo de los voluntarios y realización de visitas a sus lugares de trabajo.
- Organización de diferentes jornadas de entrenamiento donde los voluntarios sean capacitados sobre su trabajo, seguridad y el manejo en el contexto local.

Coberturas

- Gastos de vivienda y alimento de los voluntarios.
- Gastos derivados de consultas, inmunizaciones y chequeos médicos anuales.
- Verificación permanente de la seguridad del voluntario en conjunto con los compañeros de trabajo en cada institución.

5. El rol de las instituciones receptoras

Desde antes del inicio de la misión del voluntario, el compañero de trabajo juega un rol importantísimo en la inserción del mismo a su nueva vida en Paraguay. Es importante tener en cuenta que el compañero de trabajo no solo acompaña el trabajo desarrollado por el voluntario, sino que representa el nexo necesario ente KOICA y la institución receptora, así como también entre autoridades y demás profesionales.

El compañero de trabajo es un referente imprescindible en los aspectos relacionados a:

Integración

Antes del inicio de la misión:

- Buscar las opciones de hogares que puedan recibir al voluntario durante su pasantía de 7 días o más en la comunidad.
- Buscar al voluntario de Asunción para el inicio de la pasantía.
- Facilitar el contacto con los otros profesionales de la institución y las autoridades.
- Acompañar al voluntario en la búsqueda y negociación para el alquiler de la casa donde vivirá durante su misión.

Durante la misión

- Apoyar en la integración del voluntario al contexto local (institución y comunidad).
- Facilitar la integración del voluntario al equipo de trabajo.
- Buscar los espacios para la integración del voluntario a las actividades de la institución.
- Compartir espacios fuera del trabajo que permitan una mejor familiarización con las costumbres locales.

Adaptación

- Ayudar en el reconocimiento de la comunidad y la institución.
- Explicar las costumbres y tradiciones locales.
- Ayudar con la comunidad especialmente en los primeros 6 meses.
- Señalar los medios de vida disponibles.
- Explicar el sistema de trabajo de la institución.
- Ayudar a la comprensión de la dinámica institucional.
- Incentivar la inserción del voluntario a la comunidad.

Colaboración

- Plan de trabajo: este documento tiene como objetivo la organización y la mejora del trabajo en la institución, es por eso que es muy importante elaborar, planificar y ejecutar en conjunto el plan de trabajo. En el mismo, la institución y el voluntario definen las metas a ser alcanzadas mensualmente para luego poder medir el progreso.
- Facilitar el contacto con otras instituciones donde pueda aportar su cooperación técnica.
- Informar sobre las actividades del voluntario a las autoridades institucionales.
- Llenar los formularios de KOICA sobre diferentes encuestas.
- Notificar inmediatamente a KOICA cuando hay un cambio del compañero de trabajo.
- Hacer un traspaso de información sobre las labores realizadas con el voluntario en caso de cambio de compañero de trabajo.
- Asistir a las reuniones anuales de las instituciones receptoras para fomentar el entrenamiento mutuo y promover acciones tendientes a mejorar el programa de voluntarios.

Seguridad

- Mantener un contacto telefónico constante con el voluntario como con los oficiales de KOICA.
- Verificar cualquier alteración de la seguridad, tanto en la comunidad como en el país, y avisar debidamente al voluntario.
- Informar a KOICA sobre cambios en la institución.
- Acompañar al voluntario en casos de urgencia para una mejor comunicación con los profesionales de salud locales.

Comunicación

- Mantener una comunicación constante con los oficiales de KOICA sobre los trabajos desarrollados y las metas alcanzadas.
- Facilitar el entendimiento entre el voluntario y otras áreas de la institución.
- Facilitar la comunicación telefónica y por otras vías cuando la necesidad así lo requiera.

6. Responsabilidades de los voluntarios

- Trabajar de manera responsable y coordinada con su institución durante el periodo que dure su misión (uno o dos años dependiendo de la especialidad con posibilidad de extensión).
- Brindar apoyo técnico a su equipo de trabajo trabajando de lunes a viernes con un horario establecido por la institución y el voluntario.
- Respetar y adecuarse a las normas y costumbres locales, así como a los lineamientos de su institución.
- Mantener una constante comunicación con su compañero de trabajo y con la Oficina de KOICA. Pedir los permisos correspondientes a ambas partes.
- El voluntario no puede conducir automóviles o motocicletas, así como tampoco puede realizar actividades relacionadas a la política, religión o actividades con fines de lucro.

7. Otras actividades de los voluntarios

Para un mejor seguimiento de los trabajos de los voluntarios, dentro y fuera de la institución, se organizan actividades a lo largo del año a fin de brindar un apoyo continuo a los mismos. Entre estas actividades se citan:

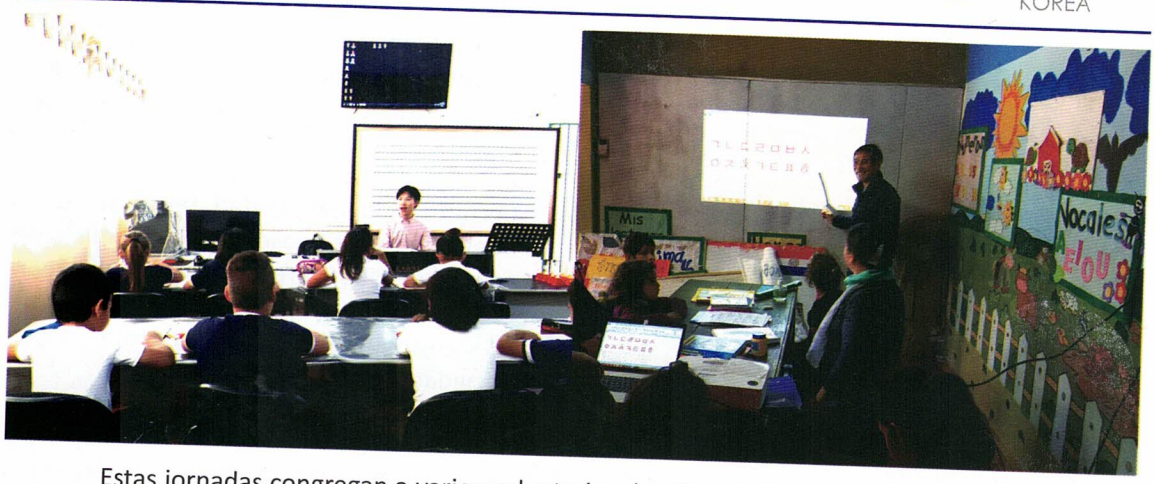
a. **Reuniones sobre seguridad:** se organizan al menos una vez al año y están destinadas a la capacitación de los voluntarios para preservar su seguridad física, preparación ante eventos de riesgo y prevención de enfermedades.

b. **Reunión de voluntarios:** KOICA brinda espacios para recibir y brindar información a sus voluntarios durante todo el año. Las reuniones pueden hacerse con un grupo específico de voluntarios o con voluntarios delegados representantes de cada grupo de voluntarios. Estas reuniones duran uno o dos días y facilita el intercambio de las experiencias y de apoyo a los voluntarios de acuerdo a sus diferentes áreas. Estas reuniones pueden ser organizadas en la oficina de Asunción como en otras ciudades. Cada grupo tendrá al menos una reunión al año, es decir, 2 reuniones durante los dos años de misión.

c. **Consultas médicas e inmunizaciones:** los voluntarios acuden a chequeos médicos anuales para verificar su estado de salud. A lo largo del año, se fijan citas médicas con especialistas de acuerdo a las necesidades individuales de cada voluntario. De igual manera, los voluntario siguen un esquema de vacunación de acuerdo a las normas sanitarias locales. De acuerdo a la situación, los voluntarios pueden solicitar permisos derivados de su estado de salud, los cuales son oficializados con los certificados médicos correspondientes y remitidos a su institución.

d. **Participación en eventos:** KOICA lleva a cabo diferentes eventos a lo largo del año. Estos eventos pueden ser tanto jornadas de trabajo, jornadas informativas como así también de confraternización. Por este motivo, los voluntarios son invitados a participar en dichos eventos de forma individual o colectiva para participar y/o apoyar en la realización de los mismos.

e. **Jornadas comunitarias:** los voluntarios pueden organizar actividades de asistencia comunitaria con sus pares en situaciones especiales.



Estas jornadas congregan a varios voluntarios de diferentes áreas y sirven para fomentar la participación de equipo de los mismos a fin de brindar un apoyo puntual a determinadas comunidades (jornadas educativas, de recreación, asistencia médica, etc.). De acuerdo a las necesidades, los voluntarios de KOICA pueden formar sinergias con otros organismos de voluntariado para asistir a comunidades afectadas por acontecimientos climatológicos (inundaciones, etc.).

f. **Permisos especiales:** debido a que la mayoría de los voluntarios se encuentran trabajando en varias zonas del interior del país, es necesario solicitar permisos para que los mismos puedan trasladarse hasta Asunción con el fin de realizar diversos trámites de documentación, entrega de informes mensuales, etc. También se contemplan los permisos derivados de situaciones particulares en donde los voluntarios podrán ausentarse del país por un periodo determinado para trasladarse a Corea, ya sea por motivos familiares o de salud. Estos permisos son notificados a través de nota oficial enviada a la dirección de la institución receptora.

g. **Vacaciones:** Durante el primer año de su misión, los voluntarios cuentan con 15 días de vacaciones los cuales pueden ser distribuidos durante todo el año y solo se podrán realizar dentro del territorio nacional. En el segundo año de su misión, los voluntarios cuentan con 21 días de vacaciones los cuales pueden ser distribuidos en 2 periodos y podrán ser realizados fuera del país. Las vacaciones deben ser informadas tanto a KOICA como a su institución especificando el lugar elegido para el efecto. Se pueden solicitar vacaciones dentro del mismo periodo de descanso de la institución (vacaciones de verano, etc.) o en diferentes periodos de acuerdo a cada caso. Las solicitudes de las vacaciones son formalmente solicitadas a KOICA y a la institución receptora.

8. Ventajas de contar con un voluntario

Durante el tiempo que dure su misión, los voluntarios realizan trabajos de cooperación técnica no sólo en su institución, sino en las demás instituciones dentro de su comunidad para crear un impacto real y sostenible de desarrollo. El aporte de los voluntarios hacia las comunidades más vulnerables se da a través de actividades con sus pares y otras organizaciones a fin de ampliar el campo de cooperación.

El voluntario representa el espíritu de cooperación de KOICA estrechando relaciones con los profesionales de la institución a nivel técnico, social y cultural. El traspaso de conocimientos es uno de los principales objetivos del trabajo de un voluntario, y para esto, se involucra con todos los actores locales, tanto en su institución como en comunidades donde viven.

La comprensión de la realidad local ayuda al voluntario a crear las mejores estrategias para transmitir su experiencia a los profesionales con los que trabaja. Es por eso que, contar con un voluntario coreano permite a la comunidad tener acceso a nuevas técnicas que le permitan mejorar su calidad de vida, aprendiendo sobre nuevas tecnologías e intercambiando ideas que contribuyan al buen desarrollo de la sociedad.

Antes de que el voluntario haya terminado su misión, la institución puede solicitar un nuevo voluntario con al menos 6 meses de anticipación, pudiendo ser de la misma área u otra diferente donde exista necesidad. Es importante tener en cuenta que el proceso se vuelve a iniciar desde cero y que no existe seguridad de que un voluntario nuevo será enviado nuevamente.

9. Vida de los voluntarios

Durante su misión, los voluntarios realizan varias actividades en diferentes áreas a fin de contribuir positivamente con las comunidades paraguayas. Los voluntarios pueden desarrollar actividades en conjunto con otros voluntarios de KOICA y otras organizaciones de voluntarios (Taekwondo Peace Corps, Good Neighbors, etc.) asistiendo a diferentes poblaciones de acuerdo a las necesidades.

Trabajo en sus instituciones
Los voluntarios realizan diferentes tareas en cada una de las instituciones donde trabajan, apoyando las actividades de la institución y la comunidad.

Asistencia en desastres naturales
KOICA ha colaborado a través de sus voluntarios junto con la organización Good Neighbors asistiendo a comunidades víctimas de las inundaciones en 2013 y 2014.

Actividades de cooperación
Los voluntarios visitan instituciones públicas de diferentes comunidades realizando actividades como educación en Higiene Bucal, asistencia médica, reciclaje y prevención del trabajo infantil.

Personas ♦ Paz ♦ Prosperidad

10. Contactos

Para obtener el formulario de solicitud se puede acceder a la página web de la Secretaría Técnica de Planificación http://www.stp.gov.py o enviando un correo a paraguay@koica.go.kr, también acercándose a la oficina de KOICA Paraguay.

Secretaría Técnica de Planificación
Dirección General de Cooperación para el Desarrollo.
Departamento de Conocimientos e Intercambios.
Tel.-Fax: -595-21 494-190 / +595-21 450-422.

KOICA Paraguay
Programa de Voluntarios WFK.
Dirección: Avenida Aviadores del Chaco No. 2050
Edificio World Trade Center - Torre 1, Piso 15.
Tel.-Fax: -595-21 602-645 / 595-21 606-580

Personas ✦ Paz ✦ Prosperidad

KOICA
Korea International Cooperation Agency

WORLD FRIENDS KOREA

KOICA Paraguay
Avenida Aviadores del Chaco No. 2050
Edificio World Trade Center
Torre 1, Piso 15
e-mail: paraguay@koica.go.kr
http://www.koicaparaguay.or.kr
https://www.facebook.com/koica.paraguay
Asunción - Paraguay